

EL CATALÀ, LLENGUA COMUNA

El catalán, lengua común Takatalaniyet tutlayt ax ismann
 加泰罗尼亚语：我们共同的语言。 O catalán, lingua común
 Catalan, shared language Le catalan, langue comune Catalana ca limbă comună
 Catalan, huk similla Catalán ukasti taqinina arupawa sapxiwa Katalan, opavavete ñe'ë

EL CATALÀ, LLENGUA COMUNA

El catalán, lengua común Takatalaniyet tutlayt ax ismann
 加泰罗尼亚语：我们共同的语言。 O catalán, lingua común
 Catalan, shared language Le catalan, langue comune Catalana ca limbă comună
 Catalan, huk similla Catalán ukasti taqinina arupawa sapxiwa Katalan, opavavete ñe'ë

Organitzen:



Producció de:



Amb el suport de:



Patrocina:



Amb la col·laboració de:



www.plataforma-llengua.cat

Presentació de l'espectacle

Detotarrel

El 23 d'abril
 a la plaça
 Universitat
 de Barcelona
 D'11.00 a 14.00 i
 de 16.00 a 21.00

disseny@plataforma.cat / foto: catalanradio.com

EL CATALÀ, LLENGUA COMUNA

Qui digui que una llengua no és res més que una manera de compartir informació i que mentre ens comuniquem ja està bé, s'equivoca. Una llengua és molt més que això i la nostra posició davant d'ella determina la naturalesa de les nostres relacions, el nostre posicionament en el món, de la mateixa manera que triar una paraula i no una altra diu més de nosaltres que el missatge que fem arribar. La llengua no es pot desvincular mai dels vincles afectius que ens proporciona, del pont que ens ajuda a establir amb els altres. Per això només a través del coneixement i ús de la llengua d'un país es pot copsar la seva naturalesa real, es pot produir el reconeixement mutu entre els que pretenen comunicar-se. Et parlo en aquesta llengua perquè et reconec com a proper i no t'excluc, jo et parlo en la teva llengua perquè vull formar part d'aquest tot.

Najat El Hachmi, escriptora

MANIFEST DE SANT JORDI 2009

Les entitats signatàries d'aquest manifest, associacions de persones immigrades i organitzacions de suport a les poblacions immigrades, volem compartir amb el conjunt dels ciutadans les nostres reflexions al voltant de la llengua catalana i dels elements que faciliten el procés d'inclusió social de les persones novingudes. Creiem que són una sèrie de punts als quals la societat catalana no pot renunciar si pretenem construir una societat justa i cohesionada. Per tot això manifestem el següent:

1. L'arribada de gent de tot el món ha fet que en aquesta terra es parlin avui dia més de 250 llengües. Aquí vivim també en xinès, en wòlof, en urdú, en quitxua, en anglès, en galleg, en amazic o en àrab. Oferim les nostres llengües i cultures d'origen per enriquir aquest país, i creiem que la societat catalana ha d'aprofitar aquest oferiment.
2. Les administracions i institucions públiques han d'apostar per un model educatiu inclusiu, que no segregui l'alumnat per motius d'origen, i que potencii el reconeixement de la diversitat lingüística. El català ha de ser la llengua vehicular de l'ensenyament, cosa que és compatible amb el fet que es promogui el respecte de les noves llengües que ara també són catalanes.
3. En aquest context de diversitat lingüística, el català és la llengua que ens uneix a tots i a totes. És l'idioma amb el qual volem construir la societat i que tothom pot compartir, per això volem que sigui la llengua comuna.
4. En aquest sentit, els poders públics encara poden fer molt més perquè tothom que vulgui aprendre el català ho pugui fer. L'ús de la llengua pròpia és un dret que recull la llei. Els poders públics, per tant, han d'establir les mesures necessàries per facilitar l'exercici d'aquest dret als qui ens establim en aquesta terra.
5. La defensa del català és la defensa de totes les nostres llengües. Volem transmetre la importància que té parlar la llengua del lloc on es viu. Nosaltres també volem que en els nostres països d'origen la llengua pròpia sigui compartida per tothom.

6. El català és una eina d'inclusió social. Quan utilitzem el català fem una aproximació real a la societat catalana i propiciem la relació entre els qui hem arribat ara i els qui van arribar abans. Fent servir la llengua aconseguim ser reconeguts com a propis del lloc i assolim, ni que sigui simbòlicament, la condició de ciutadans.
7. Adoptar la llengua pròpia és un pas necessari per gaudir d'una ciutadania en igualtat de condicions. L'adopció del català ha d'anar acompanyat també de mesures que facilitin l'adquisició dels drets socials i polítics.

Aquest país té el repte que ens incorporem a la societat catalana i, així, participem en la creació d'un espai comú. Per fer-ho possible és imprescindible que ho fem en condicions d'igualtat i, per això, és tan important que adquirim els mateixos instruments i drets que té qualsevol ciutadà. Tots els drets estan lligats entre si. El dret a l'habitatge és inseparable del dret al treball, del dret lingüístic o del dret a votar. Tots van en aquesta mateixa direcció de promoure la inclusió social i l'adquisició de la ciutadania catalana.

8. El català és sinònim de cohesió. La llengua és el millor vehicle per fer comunitat, més enllà de la comunitat cultural de cadascú. L'ús de la llengua és la millor manera i la més fàcil d'implicar-se en la societat civil catalana i de construir la millor societat per a tothom.
9. La llengua és una eina d'aproximació i no pas un instrument de confrontació. Des d'alguns sectors es vol utilitzar la llengua com a arma d'enfrontament polític. Cap llengua mereix aquest tracte. Creiem en la capacitat que té per trencar els murs de la incomunicació i per desfer les fronteres que ens separen.
10. Volem viure en català! Fem del català la llengua d'acollida. No ens discrimineu pel fet d'haver nascut en un altre lloc i permeteu-nos, parlant-nos en català, que participem en la construcció d'aquest país que entre tots i totes estem edificant.

Barcelona, 23 d'abril de 2009

Programa
d'actes
Sant Jordi
2009

MATÍ

11.00 - 13.00 h

Tallers: Espai de llengües

- Taller cal·ligrafia àrab
- Taller cal·ligrafia xinesa
- Taller cal·ligrafia aimara
- Taller de cal·ligrafia quitxua
- Taller cal·ligrafia urdú

Espai de diàleg

- Taller "Espais de trobada"

Espai de contes

- Contacontes bolivians i eslaus

TARDA

16.00 h

Presentació i benvinguda a càrrec dels presentadors

Jordi Martínez i Lina Forero (El Paco i la Ruth de *Ventdelplà*)

16.10 h

Actuació musical xinesa

16.40 h

Jelek (música tradicional balcànica)

17.25 h

Voces y Música para la Integración

18.10 h

Black Baudelaire

19.20 h

Presentació de l'espectacle **Detotarrel**

Grup base amb Nour. Amb actuacions de:

Gerard Quintana / Joan Garriga de la Troba Kung-Fú / Beth / Lordy i Llanero de Unidos por el Flow / Rabah Donquishoot de MBS / Babakar Gaye de Black Baudelaire / Nikol Kollars de 08001 / ATAC / Shur Rong i Famiya Khani / Voces y Música para la Integración

20.40 h

Tinkuna (dances iberoamericanes)

Durant tota la tarda:

Lectures del manifest *El català, llengua comuna*

Le cata
Ca
atalà.

شقرية
 Jared
katalaniy
talana ca llin
لغة
comu
re Catalan
juage
tamain Ca
لغة ه
我們共
e nee
smann
alán,
ared langua
nbã c
Catalan
نية لغة
langu
day